



**T.E.S.I. S.r.l.**  
Sede: Zona Ind.le Castelnuovo, 242/B  
52010 Subbiano, Arezzo

Tel +39 0575 422468 / +39 0575 420978  
Fax +39 0575 421282

Centro di Taratura LAT N° 101  
Calibration Centre  
Laboratorio Accreditato di  
Taratura



LAT N° 101  
Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Pagina 1 di 4  
Page 1 of 4

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 101 C386\_2018\_ACCR\_VX  
Certificate of Calibration

- data di emissione  
*date of issue* 2018-10-23  
- cliente  
*customer* Polizia Locale Cittadella  
Piazza L. Pierobon, 1 - 35013 Cittadella (PD)  
- destinatario  
*receiver* Polizia Locale Cittadella  
Piazza L. Pierobon, 1 - 35013 Cittadella (PD)  
- richiesta  
*application* OFF 1586-FT-2018  
- in data  
*date* 2018-10-12

Il presente certificato di taratura è emesso in base all'accreditamento LAT N°101 rilasciato in accordo ai decreti attuativi della legge n. 273/1991 che ha istituito il Sistema Nazionale di Taratura (SNT). ACCREDIA attesta le capacità di misura e di taratura, le competenze metrologiche del Centro e la riferibilità delle tarature eseguite ai campioni nazionali e internazionali delle unità di misura del Sistema Internazionale delle Unità (SI). Questo certificato non può essere riprodotto in modo parziale, salvo espressa autorizzazione scritta da parte del Centro.

Si riferisce a

Referring to

- oggetto  
*item* Misuratore di velocità istantanea di veicoli  
- costruttore  
*manufacturer* RobotVisual SystemsGmbH  
- modello  
*model* Traffiphot III SR-Photor&V  
- matricola  
*serial number* 593-100/60148 (misuratore) + 593-206/60363 (box)  
- data delle misure  
*date of measurements* 2018-10-23  
- registro di laboratorio  
*laboratory reference* RLT/ACCR\_2018\_VX

*This certificate of calibration is issued in compliance with the accreditation LAT N° 101 granted according to decrees connected with Italian law No. 273/1991 which has established the National Calibration System. ACCREDIA attests the calibration and measurement capability, the metrological competence of the Centre and the traceability of calibration results to the national and international standards of the International System of Units (SI).*

*This certificate may not be partially reproduced, except with the prior written permission of the issuing Centre.*

I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando le procedure citate alla pagina seguente, dove sono specificati anche i campioni o gli strumenti che garantiscono la catena di riferibilità del Centro e i rispettivi certificati di taratura, in corso di validità. Essi si riferiscono esclusivamente all'oggetto in taratura e sono validi nel momento e nelle condizioni di taratura, salvo diversamente specificato.

*The measurement results reported in this Certificate were obtained following the calibration procedures given in the following page, where the reference standards or instruments are indicated which guarantee the traceability chain of the laboratory, and the related calibration certificates in the course of validity are indicated as well. They relate only to the calibrated item and they are valid for the time and conditions of calibration, unless otherwise specified.*

Le incertezze di misura dichiarate in questo documento sono state determinate conformemente alla Guida ISO/IEC 98 e al documento EA-4/02. Solitamente sono espresse come incertezza estesa ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo per il fattore di copertura  $k$  corrispondente ad un livello di fiducia di circa il 95 %. Normalmente tale fattore  $k$  vale 2.

*The measurement uncertainties stated in this document have been determined according to the ISO/IEC Guide 98 and to EA-4/02. Usually, they have been estimated as expanded uncertainty obtained multiplying the standard uncertainty by the coverage factor  $k$  corresponding to a confidence level of about 95%. Normally, this factor  $k$  is 2.*

Il Responsabile del Centro

Head of the Centre

Ing. Marco Porpora



T.E.S.I.S.r.l.

Sede: Zona Ind.le Castelnuovo, 242/B  
52010 Subbiano, Arezzo

Tel +39 0575 422468 / +39 0575 420978  
Fax +39 0575 421282



Centro di Taratura LAT N° 101  
*Calibration Centre*  
Laboratorio Accreditato di  
Taratura

LAT N° 101

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Pagina 2 di 4

Page 2 of 4

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 101 C386\_2018\_ACCR\_VX  
*Certificate of Calibration*

**1-MODALITA' E CONDIZIONI DI MISURA**

L'oggetto in taratura è un misuratore di velocità istantanea di veicoli a installazione fissa, basato su spire magnetiche.

La postazione di misura è situata a Cittadella - SR 47 km 28 + 000 Via Cristoforo Colombo dir. Padova - Trento

La taratura è stata effettuata transitando con diversi veicoli nello spazio di rilevazione dello strumento in taratura (UUT - Unit Under Test) e misurando simultaneamente la velocità con il sistema di misura del Centro ( $v_{ref}$ ) e con quello in taratura ( $v_{uut}$ ). I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando la procedura P\_AUTOV1 revisione 11a.

La catena di riferibilità ha origine dai campioni di riferimento:

PRIM\_TF1 matricola N. 06179 munito di Certificato di Taratura N. 18-0295-02 emesso dall'Istituto Nazionale Ricerca Metrologica "I.N.Ri.M".

PRIM\_LUN6 matricola N. TES0580 munito di Certificato di Taratura N. 1601749DSI emesso dal Centro LAT 52 KIWA.

La taratura è stata eseguita nelle seguenti condizioni:

- temperatura ambiente nel campo (12 +/- 3) °C ed umidità relativa (74 +/- 5) %

Sullo strumento in taratura sono state eseguite le seguenti operazioni:

- taratura iniziale
- messa in punto
- taratura finale

La distanza tra le spire 1-2 e 3-4 impostata sull'apparecchiatura in taratura (LOOP DISTANCE) prima della messa in punto è 2,500, dopo la messa in punto è 2,520.

Nelle tabelle seguenti viene riportata la stima dello scarto medio di velocità dello strumento in taratura rispetto al riferimento, insieme all'incertezza di taratura. Viene inoltre riportato lo scarto minimo e massimo misurato ed il valore massimo positivo calcolato assumendo un livello di fiducia superiore al 99,7%.

  
Il Responsabile del Centro



T.E.S.I.S.r.l.  
Sede: Zona Ind.le Castelnuovo, 242/B  
52010 Subbiano, Arezzo

Tel +39 0575 422468/+39 0575 420978  
Fax +39 0575 421282

Centro di Taratura LAT N° 101  
Calibration Centre  
Laboratorio Accreditato di  
Taratura



LAT N° 101  
Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Pagina 3 di 4  
Page 3 of 4

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 101 C386\_2018\_ACCR\_VX  
Certificate of Calibration

**2-RISULTATI ED INCERTEZZE DI MISURA**

**2.1 Campo di velocità da 30 a 100 km/h**

**2.1.1 Corsia di marcia - misure prima della messa in punto**

Stima dello scarto medio della velocità misurata dall'UUT rispetto al riferimento ( $v_{UUT}-v_{ref}$ ):	-1,38 km/h
Incertezza estesa associata alla stima dello scarto:	0,19 km/h
Scarto di velocità minimo misurato:	-2,15 km/h
Scarto di velocità massimo misurato:	-0,58 km/h
Scarto di velocità massimo positivo calcolato:	-0,36 km/h
Numero di misure effettuate:	110

**2.1.2 Corsia di marcia - misure dopo la messa in punto**

Stima dello scarto medio della velocità misurata dall'UUT rispetto al riferimento ( $v_{UUT}-v_{ref}$ ):	-0,97 km/h
Incertezza estesa associata alla stima dello scarto:	0,19 km/h
Scarto di velocità minimo misurato:	-1,86 km/h
Scarto di velocità massimo misurato:	-0,04 km/h
Scarto di velocità massimo positivo calcolato:	0,16 km/h
Numero di misure effettuate:	115

  
Il Responsabile del Centro



T.E.S.I S.r.l.

Sede: Zona Ind.le Castelnuovo, 242/B  
52010 Subbiano, Arezzo

Tel +39 0575 422468/+39 0575 420978  
Fax +39 0575 421282

Centro di Taratura LAT N° 101  
Calibration Centre  
Laboratorio Accreditato di  
Taratura



LAT N° 101

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

Pagina 4 di 4

Page 4 of 4

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 101 C386\_2018\_ACCR\_VX  
Certificate of Calibration

2.2 Campo di velocità oltre 100 km/h

2.2.1 Corsia di marcia - misure dopo la messa in punto

Stima dello scarto medio della velocità misurata dall'UUT rispetto al riferimento $(v_{UUT}-v_{ref})/v_{ref}$ :	-1,14 %
Incertezza estesa associata alla stima dello scarto medio:	0,35 %
Scarto di velocità minimo misurato:	-1,83 %
Scarto di velocità massimo misurato:	-0,40 %
Scarto di velocità massimo positivo calcolato:	-0,07 %
Numero di misure effettuate:	25



T.E.S.I S.r.l.  
Sede: Zona Ind.le Castelnuovo, 242/B  
52010 Subbiano, Arezzo

Tel +39 0575 422468 / +39 0575 420978  
Fax +39 0575 421282

Centro di Taratura LAT N° 101  
*Calibration Centre*  
Laboratorio Accreditato di  
Taratura

ALLEGATO AL CERTIFICATO DI TARATURA LAT 101 C386\_2018\_ACCR\_VX  
*Attachment to the Certificate of Calibration*

- data di emissione <i>date of issue</i>	2018-10-23
- cliente <i>customer</i>	Polizia Locale Cittadella Piazza L. Pierobon, 1 - 35013 Cittadella (PD)
- destinatario <i>receiver</i>	Polizia Locale Cittadella Piazza L. Pierobon, 1 - 35013 Cittadella (PD)

Si riferisce a

*Referring to*

- oggetto <i>item</i>	Misuratore di velocità istantanea di veicoli
- costruttore <i>manufacturer</i>	RobotVisual SystemsGmbH
- modello <i>model</i>	Traffiphot III SR-Photor&V
- matricola <i>serial number</i>	593-100/60148 (misuratore) + 593-206/60363 (box)
- data delle misure <i>date of measurements</i>	2018-10-23

Il certificato n.C386\_2018\_ACCR\_VX riporta i risultati delle misure e le incertezze ad esse associate rilevate in fase di taratura **periodica**.

Lo scarto medio misurato aumentato dell'incertezza di taratura è **inferiore**  
al limite massimo per le verifiche successive a quella iniziale stabilito dal DM. 282 del 2017-06-13 pubblicato su GU n. 177

Gli errori minimi e massimi misurati, tenuto conto dell'incertezza di taratura, sono **conformi**  
ai limiti per le verifiche successive a quella iniziale stabiliti dal DM. 282 del 2017-06-13 pubblicato su GU n.177 del 2017-07-31.

La massima velocità raggiunta durante la taratura è stata 114 km/h.

Il Responsabile del Centro  
*Head of the Centre*  
Ing. Marco Porpora